

**Superintendent's remarks for immigrant families in Morgan Hill.
Presented on Sunday, March 26, 2017 at St. Catherine Church**

On Sunday, March 26, 2017, community members gathered at St. Catherine's Church in Morgan Hill to receive educational information about immigrant rights and learn what local and State agencies are doing to support immigrants in distress.

MHUSD Superintendent Steve Betando was asked to speak about the school district's stance on the national immigration discussion and what MHUSD is doing to help students and families.

It is the District's belief that every student has the right to a good education and should not live in fear of coming to school, nor should their parents be afraid to visit any school campus. On January 17, 2017, the Board of Trustees passed a Safe Places for All resolution, to strengthen their public commitment to protecting all students.

Please see below for the Superintendent's full remarks in both English and Spanish:

Regardless of where we come from, what we look like, if we are able or disabled, regardless of what we believe or who we love, regardless of what work we do, or what we like to do on our days off, we must stand together as neighbors and supporters of our children.

The people of Morgan Hill and Morgan Hill Schools are compassionate and welcoming. Our community and our schools are rich, not because of money or property, but because of the diversity and differences that we all have.

We are here to support one another in a commitment to protect all people from discrimination and other forms of mistreatment.

My job here is to tell you that I, and the Morgan Hill Unified School District Board of Trustees, support all of our children. We also support those who support our children. Students deserve a fighting chance at academic success regardless of their religion, race, or legal status.

I believe that students best achieve when they can learn without fear, without fear of someone entering campus to take them away, without fear of coming to school feeling that it could be the last time they might see their mother or father... and without fear when another child or some stranger says to them that they must leave the country or are not welcome because of who they are.

To allow the deportation of students and the revoking of visas for our talented

community members, including our teachers, would be a devastating loss. Such contributing adults have given and will continue to give so much back to our community. Together, we make up the rich character of Morgan Hill.

There are Supreme Court cases that guarantee the right for our students to have a free and public education in our school system. When children come to our schools, they are coming to a safe place that values and celebrates the heritage of each person. We will protect immigrant rights in our schools.

I am here to tell you that we are placing immigrant rights information materials at all of the Morgan Hill Schools, in the front offices as Immigration Resource Centers. The Centers will include information about immigrant rights, how to get noticed of news of ICE action, preparation materials, and legal resources. Although I brought samples of these documents here today, you can access all of these documents in English and Spanish by going to the Morgan Hill Unified School District website and click on the Superintendent's page.

I am making it clear that we never ask for a child's legal status, and never ask the status of a parent or other family members. We will not turn over any of our students to Immigration and Customs Enforcement and will do everything we can legally do to protect them while on our campuses.

On January 17th of this year, the Governing Board passed a resolution declaring our schools Safe Places for All. MHUSD does not tolerate any form of discrimination, harassment, or bullying. We believe that this safe and inviting environment would be disrupted by the presence of the ICE employees, therefore, the Board established by this resolution that ICE agents are not allowed on school sites, facilities or material property without the prior written approval from the Superintendent.

We need all of our students parents to participate in their children's education. Our campuses are safe zones for our parent volunteers. Yes, we do criminal background checks on our parents to be certain that each volunteer has no history that would endanger our children, but we do not receive any information on legal status and the information we do receive does not go to ICE or the local police department. Once cleared, we don't keep the background check results on file. We need parents at our schools, your children need you at their school.

Steve Betando
Superintendent
Morgan Hill Unified School District

Español

Comentarios del superintendente para familia inmigrantes de Morgan Hill. Presentado el domingo, 26 de marzo 2017 en la Iglesia Santa Catalina

El domingo 26 de marzo 2017, miembros de la comunidad se reunieron en la Iglesia Santa Catalina en Morgan Hill para recibir información educacional sobre los derechos de inmigrantes y aprendieron lo que agencias locales y estado están haciendo para apoyar a inmigrantes en angustia.

El Superintendente del Distrito Escolar de Morgan Hill Steve Betando habló sobre el punto de vista del distrito sobre la discusión nacional de inmigración y que está haciendo el distrito para ayudar a estudiantes y familias.

Es la creencia del distrito que cada estudiante tiene derecho a una buena educación y no debería vivir con miedo de ir a la escuela, ni deberían de tener miedo sus padres de visitar una escuela. El 17 de enero de 2017, La mesa directiva del distrito pasó una resolución de Lugares Seguros Para Todos (Safe Places for All), para fortalecer su compromiso con el público de proteger a todos los estudiantes.

Domingo 26 de Marzo del 2017

Por favor de ver abajo para el comentario completo del Superintendente, en español:

No importa de dónde venimos, cómo nos vemos, capaces o discapacitados, de nuestras creencias o a quien amamos, del trabajo que hacemos, o de lo que nos guste hacer en nuestros días de descanso, nosotros debemos de estar juntos como vecinos y partidarios de nuestros hijos.

La comunidad de Morgan Hill y las escuelas de Morgan Hill son compasivas y atentas. Nuestra comunidad y nuestras escuelas son ricas, no tanto por dinero o por la propiedad, sino por nuestras diversidades y diferencias que todos nosotros tenemos.

Nosotros estamos aquí para apoyar uno al otro en nuestro compromiso de proteger a toda nuestra gente de discriminación y alguna otra forma de maltrato.

Mi deber aquí es decirles que yo, y la Mesa Directiva de Distrito Unificado de Morgan Hill, apoyamos a todos nuestros niños y a los que apoyan a nuestros niños. Nuestros estudiantes merecen una oportunidad en alcanzar el éxito académico independientemente de su religión, raza o estado legal.

Creo que los estudiantes aprenden mejor cuando están libres de miedo, sin preocuparse que alguien se los llevara a un lugar ajeno, sin miedo de venir a la escuela

pudiendo saber qué es la última vez que verán a su padre o madre...y sin miedo de que otro niño o algún extraño les diga que se deben de ir del país o que no son bienvenidos por quienes son.

El permitir la deportación de estudiantes y la cancelación de visas de nuestros miembros talentosos de la comunidad, incluyendo nuestros profesores, sería una gran pena. Estos adultos que contribuyen han dado y continuarán dando mucho más a nuestra comunidad. Juntos, seremos el carácter enriquecedor de Morgan Hill.

Hay casos ante la Suprema Corte que garantizan el derecho de nuestros estudiantes de tener una educación gratuita y pública en nuestro sistema educativo. Cuando nuestros niños vienen a nuestras escuelas, ellos vienen a un lugar seguro que valora y celebra el patrimonio de cada persona. Nosotros protegeremos los derechos de los inmigrantes en nuestras escuelas.

Estoy aquí para decirles que tendremos materiales de información de los derechos de inmigrantes en todas las oficinas principales de las escuelas de Morgan Hill y se llamarán los Centros de Recursos de Inmigración. Los centros incluirán información acerca de los derechos de los inmigrantes, como obtener notificaciones de las noticias de la acción del ICE, preparación de materiales y recursos legales. Aunque traigo ejemplares de estos documentos hoy, pueden ustedes obtener estos documentos en inglés y en español si van al sitio web del Distrito Unificado de Morgan Hill, haga un click abajo la página del Superintendente.

Les vuelvo a decir que nosotros nunca preguntaremos el estado legal de un niño, y nunca preguntaremos el estado legal de sus padres o de otro familiar. Nosotros no entregaremos ninguno de nuestros estudiantes al Refuerzo de Inmigración y Aduana y haremos todo lo legalmente posible para protegerlos cuando estén en nuestras escuelas.

El 17 de Enero de este año, la Mesa Directiva pasó una resolución declarando nuestras escuelas como Lugares Seguros para Todos. El distrito unificado de Morgan Hill no tolera ninguna forma de discriminación, acoso o "bullying". Nosotros creemos que si el ambiente seguro y atractivo podría ser interrumpido por empleados del ICE, por eso, la Mesa Directiva establece por medio de esta resolución en donde los oficiales de ICE no son permitidos en nuestras escuelas, instalaciones o material que es propiedad sin el consentimiento previo por escrito del Superintendente.

Necesitamos que todos los padres de nuestros estudiantes participen en la educación de sus hijos. Nuestras escuelas son zonas seguras para nuestros padres voluntarios. Si, hacemos comprobación de antecedentes criminales para nuestros padres es para estar seguros que no hay antecedentes penales y no poner en riesgo a nuestros

estudiantes, pero no recibimos ninguna información en el estado legal de los padres y la información que recibimos no va a ICE ni al departamento de policía local. Cuando el padre pasa la prueba de antecedentes criminales, nosotros no guardamos los resultados en archivo. Necesitamos de nuestros padres en nuestras escuelas, sus hijos los necesitan en nuestras escuelas.

Steve Betando

Superintendent

Morgan Hill Unified School District